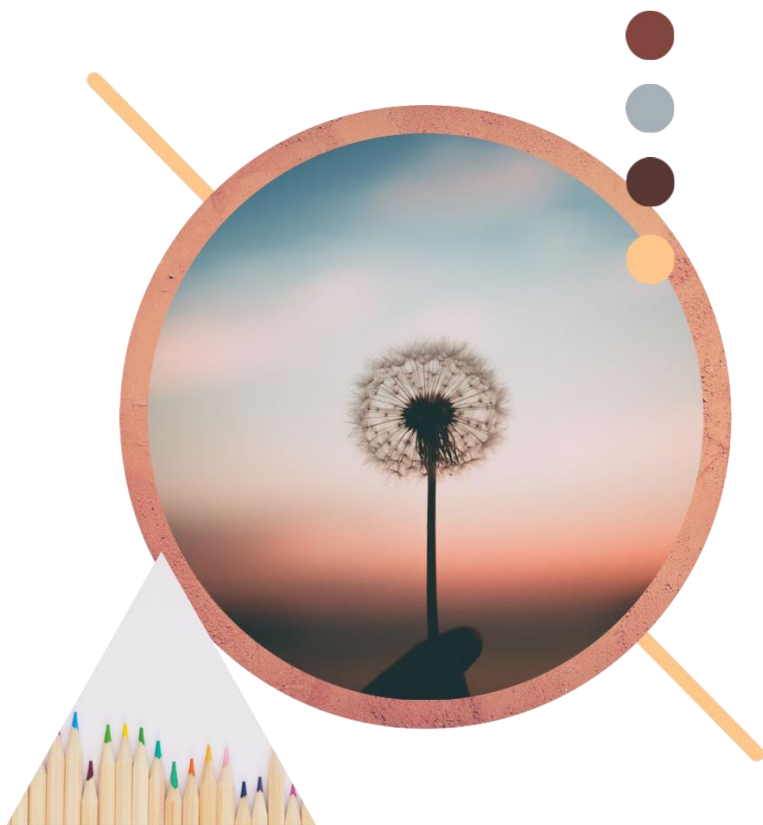




University of Vlora "Ismail Qemali"
Faculty of Humanities
Department of Foreign Languages



WE ARE TWENTY-FIVE YEARS OLD!
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES, UV

DFL GUIDE 2020-2021

Table of contents

<i>Introduction</i>	3
How to apply/admission requirements	3
Degree programmes	4
Study cycles.....	4
Degree programmes and diplomas	4
Bachelor degree programmes	5
Specialist Master’s degree programmes.....	5
Master’s degree programmes	5
The didactic structure of the department and its degree programmes.	6
Study plan for <i>Bachelor in English</i>	7
Study plan for <i>Bachelor in Italian</i>	12
Study plan for <i>Specialist’s Master’s Degree in ELT</i>	16
Study plan for <i>Specialist’s Master’s Degree in ILT</i>	20
Study plan for <i>Master’s Degree in Translation and Interpretation</i>	25
Graduation	28
The academic staff of the Department of Foreign Languages	29
Signing up in UVMS	30
Students	34
Tuition fees.....	35
Student status	35
Students’ rights and responsibilities	35
Erasmus at DFL	36
Accommodation	37
Location	41
Contacts	41

Introduction

The Department of Foreign Languages is one of the biggest, oldest and most important departments of the Faculty of Humanities. It offers two first-cycle degree programmes (*Bachelor*), in English and Italian, two second-cycle degree programmes, Specialist's Master's Degree in ELT and Specialist's Master's Degree in ILT as well as a Master's Degree in Translation and Interpretation.

First-cycle degree programmes aim at providing students with linguistic and scientific competences in the field of humanities in order to enable them to follow more advanced study programmes or orient themselves towards walks of life in which the ability to use language efficiently and acutely is essential. Second-cycle degree programmes aim at preparing prospective teachers of foreign languages for secondary schools.

The department also offers courses in English, Italian, French, German, Spanish and Latin to students studying in other degree programmes.

The academic staff of the Department of Foreign Languages is experienced in and dedicated to teaching and ready to respond to students' needs and demands.

HOW TO APPLY/ADMISSION REQUIREMENTS

Admission to university follows certain general criteria laid down in the VKM (Council of Ministers' Resolution) and other specific criteria set by each faculty and department.

Candidates who have successfully completed the State Matura and have obtained a minimum grade-point average of 7, calculated as the mean of all the grades obtained during all four years of study and those obtained in the Matura exams. Candidates who do not meet the minimum grade-point average requirement cannot be admitted to our Bachelor programmes.

DEGREE PROGRAMMES

Study cycles

- Bachelor, 3 academic years (180 credits)
- Specialist's Master's Degree, 2 academic years (120 credits)
- Master's Degree, 2 academic years (120 credits)

Degree programmes and diplomas

Degree programmes offered by Albanian Higher Education Institutions are organised in three successive cycles: first, second and third.

The Albanian Framework of Qualifications describes the diplomas recognised by the Albanian Higher Education System (Law no. 10427, date 03.04.2010 "About the Albanian Framework of Qualifications"). This law is about the classification of the qualification levels and the competences corresponding to each degree obtained.

Bachelor degree programmes

Bachelor degree programmes in English and Italian are first-cycle degree programmes offered by the Department of Foreign Languages, Faculty of Humanities, University of Vlora "Ismail Qemali".

They are organised in three academic years (6 semesters) and at the end of the programme, students who have earned 180 credits are graduated with a Bachelor diploma in English and in Italian.

These degree programmes aim at preparing students as specialists in foreign languages, English and Italian, and enable them to work in schools, in the private sector, with interest groups, non-profit organisations at the national, regional and international levels, with international institutions and organisations etc.

Overall, the programme's learning outcomes focus mainly on:

- Modern teaching curricula for secondary public and private schools.
- Critical thinking aimed at professional development/growth.

- Problem-solving learning.
- Effective communication and professional competence.
- Capacity building of specialists in both languages.
- Enhanced independent learning, critical thinking, and teamwork.
- Enhanced intellectual and scientific abilities.

Throughout the duration of the course, students will have to develop all necessary prerequisites towards professional, social, political, and economic capability so that they can be able to offer qualitative service in schools, in the private sector and in international or regional organisations.

Specialist's Master's degree programmes

a) Specialist's Master's degree programmes offer professional education and training to students who have obtained a Bachelor degree.

b) Specialist's Master's degree programmes are completed with 60-120 credits and last 1 and 2 academic years (two and four semesters). Specialist's Master's degree programmes in teaching that prepare prospective students for primary (grades 6-9) and secondary education are offered as 120-credit degree programmes.

c) At the end of these programmes, students obtain a Specialist's Master's diploma in the respective field of education.

d) Higher Education Institutions are entitled to admit candidates who have already obtained a Specialist's Master's degree diploma to a Master of Sciences degree programme by setting certain requirements for the recognition of the credits obtained in the previous programme that comply with the second degree programme and for their transfer to this programme.

Master (of Sciences) degree programmes

a) These second-cycle programmes provide students who have already obtained a Bachelor degree with advanced knowledge, theoretical and practical, as well as train them to do research in their field of speciality.

- b) They are completed with 120 credits and normally last two academic years (4 semesters).
- c) At the end of these programmes, students obtain a Master of Sciences diploma in the respective field of education.

THE DIDACTIC STRUCTURE OF THE DEPARTMENT AND ITS DEGREE PROGRAMMES

Teaching at the Department of Foreign Languages is organised into two parts, the theoretical part and the practical part, which complement each other. The aim is to enable students not only to use language for communicative ends, but, above all, to prepare them culturally and scientifically in the first-cycle degree programmes so that they can pursue more advanced courses of study (master's degrees, doctoral degrees) in similar or related disciplines. Formation is characterised by various study forms, like lessons in class and individual study. Below are the formative activities carried out at the Department of Foreign Languages along with their respective descriptions.

Class Lessons – Class attendance is obligatory to 75% of all classes. (Article 53 in the University's Regulation)

Lectures: The instructor introduces new topics to the audience in several possible ways: 1) lecturing, 2) questioning and answering or in combination with lecturing, 3) PowerPoint presentations, 4) or combinations of any of the above. Students participate in the lecture class, take notes, and ask questions.

Seminars: More varied forms of teaching are used here, depending also on the kind of course taught. Concepts and issues addressed during the lecture class are clarified through exercises, assignments, questions and discussions etc.

Lab: These classes are more common with specific courses like phonetics, translation and interpretation, which involve the use of technology (devices, special computer programmes or software for teaching).

Teaching/professional practice: in the second-cycle degree programmes, students will do some internship in educational or

professional institutions to put into practice what they have learned during the course of study. A mentor will follow them closely during their teaching practice in order to assess their performance and progress.

Individual study implies the student's individual commitment to meet the didactic requirements of the course of study, which are aimed not only at assessing achievement but, above all, at developing abilities, educating students scientifically, increasing their independent thinking and judgement. Some of the most commonly used forms of individual study include preparation for the seminar classes, research reports, research projects, assignments, essays, presentations, diploma thesis and so on.

Besides this, students are also involved in other activities of didactic or research character so that they can gain more professional knowledge and experience. These include lectures by established invited speakers, national and international, workshops, seminars and conferences.

Knowledge is measured in a variety of ways, oral, written or combined forms, throughout the semester (article 61, University's Regulation). These are defined in the course syllabus beforehand by the course instructor. They usually include mid-terms and final exams. Besides, they can also include other forms such as course assignments, presentations, essays, research projects and so on. Each form, as defined by the course instructor, makes up a certain percentage in the final assessment, which is the sum of the assessments obtained from each form of measuring knowledge. The grade range corresponding to each percentage is prescribed in the course syllabus.

Study plan for *Bachelor in English*

Academic year	Semester	Code	Course	Credits	Workload per semester (in total)	No. of classes per semester (in total)		Workload outside the classroom
						L	S	Course assignmen

									ts
Year 1	Sem. I	ALB 148	Albanian	8	200	90	3	3	110
		ENG 144	Advanced English 1	8	200	75	3	2	125
		ITA 131 (ITA 131-1, ITA 131-2)/FRE 131 (FRE 131-1, FRE 131-2)/SPA 131 (SPA 131-1, SPA 131-2)/GER 131 (GER 131-1, GER 131-2)	Italian (A1, A2)/French (A1, A2)/Spanish (A1, A2)/German (A1, A2)	3+3	150	60	2	2	90
		ENG 151 (ENG 151-1)	English Grammar: Module: <i>English Grammar 1</i>	4	100	45	1	2	55
		ENG 170 (ENG 170-1)	Art of Writing: Module: <i>Art of Writing</i>	4	100	45	1	2	55
	TOTAL			30	750	315	10	11	435
	Sem. II	ENG 151 (ENG 151-2)	English Grammar: Module: <i>English Grammar 2</i>	4	100	45	1	2	55
		CS 100	Computer Studies	6	150	60	2	2	90
		ENG 170 (ENG 170-1)	Art of Writing:	4	100	45	1	2	55

	2)	Module: <i>Academic Writing</i>						
	ENG 193	English Phonology	8	200	90	3	3	110
	ITA 132 (ITA 132-1, ITA 132-2)/FRE 132 (FRE 132-1, FRE 132-2)/SPA 132 (SPA 132-1, SPA 132-2)/GER 132 (GER 132-1, GER 132-2)	Italian (B1, B2)/French (B1, B2)/Spanish (B1, B2)/German (B1, B2)	4+4	200	75	3	2	125
	TOTAL		30	750	315	10	11	425
Year 2	ENG 282 (ENG 282-1)	British Literature: Module: <i>British Literature 1</i>	4	100	45	1	2	55
	ENG 245	Advanced English 2	8	200	75	3	2	125
	ENG 280	Introduction to Literary Theory	8	200	90	3	3	110
	ENG 256/ ENG 265	<i>Select one from.</i> Applied Linguistics/ History of the English Language	6	150	60	2	2	90

		ENG 241 (ENG 241-1)	Semantics and Pragmatics: Module: <i>Semantics</i>	4	100	45	1	2	55
		TOTAL		30	750	315	10	11	435
	Sem. II	ENG 260	Anglophone Culture	8	200	90	3	3	110
		ENG 255	Introduction to Linguisticsw	8	200	90	3	3	110
		ENG 264	Stylistics	6	150	60	2	2	90
		ENG 282/ENG 282-2	British Literature: Module: <i>British Literature 2</i>	4	100	45	2	1	55
		ENG 241 (ENG 241-2)	Semantics and Pragmatics: Module: <i>Pragmatics</i>	4	100	45	1	2	55
			TOTAL		30	750	330	11	11
Year 3	Sem. I	ENG 346	Advanced English 3	8	200	75	3	2	125
		ENG 381 (ENG 381-1)	American Literature: Module: <i>American Literature 1</i>	4	100	45	2	1	55
		ITA 344 (ITA 344-1, ITA 344-2)/FRE 344 (FRE 344-1, FRE 344-2)/SPA 344 (SPA 344)	Italian (A1, A2)/French (A1, A2)// Spanish (A1, A2)/German (A1, A2)	4+4	200	90	3	3	110

	344-1, SPA 344- 2)/GER 344 (GER 344-1, GER 344- 2)							
	ENG 332/ ENG 358/ENG 342	<i>Select one from: Discourse Analysis/Soc iolinguistics/ Communicat ion Studies</i>	6	150	60	2	2	90
	ENG 376 (ENG 376- 1)	Translation Studies: Module: <i>Translation</i>	4	100	45	1	2	45
TOTAL			30	750	315	11	10	425
Sem. II	ENG 356	General Linguistics	8	200	90	3	3	120
	ENG 376 (ENG 376- 2)	Translation Studies: Module: <i>Interpreting</i>	4	100	45	1	2	45
	ENG 341	Teaching Methods	7	175	60	3	1	115
	ENG 381 (ENG 381- 2)	American Literature: Module: <i>American Literature 2</i>	4	100	45	1	2	45
	ENG 389	Final achievement exam/Diplo ma thesis	7	175	0	0	0	175
TOTAL			30	750	240	8	8	500

Study plan for *Bachelor in Italian*

Academic year	Semester	Code	Course	Credits	Workload per semester (in total)	No. of classes per semester (in total)	No. of classes per week (in total)		Workload outside the classroom Course assignments
							L	S	
Year 1	Sem. I	ALB 148	Albanian	8	200	90	3	3	110
		ITA 144	Advanced Italian 1	8	200	75	3	2	125
		ENG 131 (ENG 131-1, ENG 131-2)/FRE 131 (FRE 131-1, FRE 131-2)/SPA 131 (SPA 131-1, SPA 131-2)/GER 131 (GER 131-1, GER 131-2)	English (A1, A2)/French (A1, A2)/Spanish (A1, A2)/German (A1, A2)	3+3	150	60	2	2	90
		ITA 151 (ITA 151-1)	Italian Grammar: Module: <i>Italian Grammar 1</i>	4	100	45	1	2	55
		ITA 170 (ITA	Art of Writing:	4	100	45	1	2	55

	170-1)	Module: <i>Art of Writing</i>						
TOTAL			30	750	315	10	11	435
Sem. II	ITA 151 (ITA 151-2)	Italian Grammar: Module: <i>Italian Grammar 2</i>	4	100	45	1	2	55
	CS 100	Computer Studies	6	150	60	2	2	90
	ITA 170 (ITA 170-2)	Art of Writing: Module: <i>Academic Writing</i>	4	100	45	1	2	55
	ITA 193	Italian Phonology	8	200	90	3	3	110
	ENG 132 (ENG 132-1, ENG 132-2)/FRE 132 (FRE 132-1, FRE 132-2)/SPA 132 (SPA 132-1, SPA 132-2)/GER 132 (GER 132-1, GER 132-2)	English (B1, B2)/French (B1, B2)/ Spanish (B1, B2)/German (B1, B2)	4+4	200	75	3	2	125
	TOTAL			30	750	315	10	11

Year 2	ITA 282 (ITA 282-1)	Italian Literature: Module: <i>Italian Literature 1</i>	4	100	45	1	2	55	
	ITA 245	Advanced Italian 2	8	200	75	3	2	125	
	ITA 280	Introduction to Literary Theory	8	200	90	3	3	110	
	ITA 256/ ITA 265	<i>Select one from:</i> Applied Linguistics/ History of Italy	6	150	60	2	2	90	
	ITA 241 (ITA 241-1)	Semantics and Pragmatics: Module: <i>Semantics</i>	4	100	45	1	2	55	
	TOTAL			30	750	315	10	11	435
	Sem. II	ITA 260	Italian Culture	8	200	90	3	3	110
		ITA 255	Introduction to Linguistics	8	200	90	3	3	110
		ITA 264	Stylistics	6	150	60	2	2	90
		ITA 282 (ITA 282-2)	Italian Literature: Module: <i>Italian Literature 2</i>	4	100	45	2	1	55
ITA 241 (ITA 241-2)		Semantics and Pragmatics: Module: <i>Pragmatics</i>	4	100	45	1	2	55	
TOTAL			30	750	330	11	1	400	

								1	
Year 3	Sem. I	ITA 346	Advanced Italian 3	8	200	75	3	2	125
		ITA 358	Sociolinguistics	8	200	90	3	3	110
		ENG 344 (ENG 344-1, ENG 344-2)/FRE 344 (FRE 344-1, FRE 344-2)/SPA 344 (SPA 344-1, SPA 344-2)/GER 344 (GER 344-1, GER 344-2)	English (A1, A2)/French (A1, A2)// Spanish (A1, A2)/German (A1, A2)	4+4	200	90	3	3	110
		ITA 332/ITA 342	<i>Select one from:</i> Discourse Analysis/Communication Studies	6	150	60	2	2	90
	TOTAL			30	750	300	11	10	435
	Sem. II	ITA 356	General Linguistics	8	200	90	3	3	120
ITA 376 (ITA		Translation Studies: Module:	4	100	45	1	2	45	

	376-1)	<i>Translation</i>						
	ITA 376 (ITA 376-2)	Translation Studies: Module: <i>Interpreting</i>	4	100	45	1	2	45
	ITA 341	Teaching Methods	7	175	60	3	1	115
	ITA 389	Final achievement exam/Diploma thesis	7	175	0	0	0	175
	TOTAL		30	750	225	9	7	540

Study plan for *Specialist's Master's Degree in ELT*

Academic year 1	Semestri 1	Code	Course	Credits	Workload per semester (in total)	No. of classes per semester (in total)	No. of classes per week (in total)		Workload outside the classroom
							L	S	
		ENG 440/(EN G 440-1)	Pedagogical Fundamentals in Education / <i>Module 1</i> : Pedagogical Fundamentals in Education	4	100	45	2	1	55
		ENG 440/(EN G 440-2)	Pedagogical Fundamentals in Education / <i>Module 2</i> : Pedagogy of Second/Foreign Language	4	100	45	2	1	55
		PSI 450/(PSI 450-1)	Psychological Fundamentals in Education / <i>Module 1</i> : Psychological Fundamentals in	4	100	45	2	1	55

		Education 1						
	PSI 450/(PSI 450-2)	Psychological Fundamentals in Education / <i>Module 2: Psychological Fundamentals in Education 2</i>	4	100	45	2	1	55
	ENG 442/(ENG 442-1)	Teaching Methods/ <i>Module 1: Historical Overview of Teaching Methods</i>	4	100	45	2	1	55
	ENG 458	Sociolinguistics	3	75	45	2	1	30
	ENG 461	Applied Linguistics	3	75	45	2	1	30
	<i>Select one from:</i> ITA 431/(ITA 431-1) FRE 431/(FRE 431-1) GER 431/(GER 431-1) SPA 431/(SPA 431-1)	<i>Select one from:</i> Italian/ <i>Module 1: Italian 1 (B2)</i> French/ <i>Module 1: French 1 (B2)</i> German/ <i>Module 1: German 1 (B2)</i> Spanish/ <i>Module 1: Spanish 1 (B2)</i>	4	100	45	1	2	55
	TOTAL		30	750	360	15	9	390
Semestri 2	ENG 441	Fundamentals of Culture in Education	4	100	45	2	1	55
	ENG 454	Culture and Civilization of English-speaking Countries	4	100	45	2	1	55
	ENG 442/(ENG 442-2)	Teaching Methods/ <i>Module 2: Historical Overview of Teaching Methods</i>	4	100	45	2	1	55

	ENG 450/(EN G 450-1)	Psycholinguistics and Second Language Acquisition/ <i>Modul</i> <i>e 1:</i> Psycholinguistics	3	75	45	2	1	30
	ENG 450/(EN G 450-2)	Psycholinguistics and Second Language Acquisition/ <i>Modul</i> <i>e 2:</i> Second Language Acquisition	3	75	45	2	1	30
	<i>Select one from:</i> ITA 431/(ITA 431-2) FRE 431/(FR E 431-2) GER 431/(GE R 431-2) SPA 431/(SP A 431-2)	<i>Select one from:</i> Italian/ <i>Module 1:</i> Italian 2 (C1) French/ <i>Module 1:</i> French 2 (C1) German/ <i>Module 1:</i> German 2 (C1) Spanish/ <i>Module 1:</i> Spanish 2 (C1)	4	100	45	1	2	55
	<i>Select one from:</i> ITAE 454 /(ITAE 454 -1) FRE 454 /(FRE 454 -1) GER 454/(GE R 454 -1) SPA 454/(SP A 454 - 1) <i>Select</i>	<i>Select one from:</i> Italian Culture and Civilization / <i>Module 1:</i> Italian Culture French Culture and Civilization / <i>Module 1:</i> French Culture German Culture and Civilization / <i>Module 1:</i> German Culture Spanish Culture and Civilization / <i>Module 1:</i> Spanish Culture	4	100	45	1	2	55
	<i>Select</i>	<i>Select one from:</i>	4	100	45	1	2	55

		<i>one from:</i> ITAE 454/(ITA 454-2) FRE 454/(FR E 454-2) GER 454/(GE R 454-2) SPA 454/(SP A 454-2)	Italian Culture and Civilization <i>/Module 2: Italian Civilization</i> French Culture and Civilization <i>/Module 2: French Civilization</i> German Culture and Civilization <i>/Module 2: German Civilization</i> Spanish Culture and Civilization <i>/Module 2: Spanish Civilization</i>						
		TOTAL	30	750	360	13	11	390	
Viti 2	Semestri 3	ENG 455/(EN G 455-1)	English Didactics <i>/Module 1: English Didactics 1</i>	4	100	45	2	1	55
		ENG 455/(EN G 455-2)	English Didactics <i>/Module 2: Professional Approaches to English Didactics</i>	4	100	45	2	1	55
		ENG 456	Didactics of Literature and Culture	4	100	45	2	1	55
		ENG 453	Intercultural Communication	4	100	45	2	1	55
		ENG 470/(EN G 470-1)	Research in Education/ <i>Module 1: Research Methods</i>	4	100	45	2	1	55
		ENG 470/(EN G 470-2)	Research in Education <i>/Module 2: Research Proposals and Research Projects</i>	4	100	45	1	2	55
		ENG 463/(EN	Teaching Foreign Languages in/for	1. 5	150	60	0	4	90

	G 463-1)	European Contexts: <i>Module 1</i> : ENG 463-1 European Language Policies							
	ENG 463/(EN G 463-2)	Teaching Foreign Languages in/for European Contexts: <i>Module 2</i> ENG 463-2 European Framework of Language Competences	2						
	ENG 463/(EN G 463-3)	Teaching Foreign Languages in/for European Contexts: <i>Module 3</i> : ENG 463-3 Interculturalism, multilingualism, plurilingualism	2.5						
	TOTAL			30	750	330	11	11	420
	CSE 446	ICT in Education	3	75	30	1	1	45	
	Semestri 4	ENG 462	Computer-assisted Language Learning	3	75	30	1	1	45
		ENG 490	Teaching Practice	9	225	0	0	0	225
		ENG 499	Final achievement exam/Diploma thesis	15	375	0	0	0	375
		TOTAL			30	750	60	2	2

Study plan for *Specialist's Master's Degree in ILT*

Academic year 1	Semester 1	Code	Course	Credits	Workload per semester (in total)	No. of classes per semester (in total)	No. of classes per week (in total)		Workload outside the classroom
							L	S	
		ITA	Pedagogical	4	100	45	2	1	Course assignments 55

440/(ITA 440-1)	Fundamentals in Education <i>/Module 1:</i> Pedagogical Fundamentals in Education						
ITA 440/(ITA 440-2)	Pedagogical Fundamentals in Education <i>/Module 2:</i> Pedagogy of Second/Foreign Language	4	100	45	2	1	55
PSI 450/(PSI 450-1)	Psychological Fundamentals in Education <i>/Module 1:</i> Psychological Fundamentals in Education 1	4	100	45	2	1	55
PSI 450/(PSI 450-2)	Psychological Fundamentals in Education <i>/Module 2:</i> Psychological Fundamentals in Education 2	4	100	45	2	1	55
ITA 442/(ITA 442-1)	Teaching Methods/ <i>Module 1:</i> Historical Overview of Teaching Methods	4	100	45	2	1	55
ITA 458	Sociolinguistics	3	75	45	2	1	30
ITA 461	Applied Linguistics	3	75	45	2	1	30
<i>Select one from:</i> ENG 431/(EN G 431-1) FRE 431/(FR E 431-1) GER 431/(GE	<i>Select one from:</i> English/ <i>Module 1:</i> English 1 (B2) French/ <i>Module 1:</i> French 1 (B2) German/ <i>Module 1:</i> German 1 (B2) Spanish/ <i>Module 1:</i> Spanish1 (B2)	4	100	45	1	2	55

	R 431-1) SPA 431/(SP A 431-1)							
TOTAL			30	750	360	15	9	390
Semester2	ITA 441	Fundamentals of Culture in Education	4	100	45	2	1	55
	ITA 454	Italian Culture and Civilization	4	100	45	2	1	55
	ITA 442/(ITA 442-2)	Teaching Methods/ <i>Module 2: Historical Overview of Teaching Methods</i>	4	100	45	2	1	55
	ITA 450/(ITA 450-1)	Psycholinguistics and Second Language Acquisition/ <i>Module 1:</i>	3	75	45	2	1	30
	ITA 450/(ITA 450-2)	Psycholinguistics and Second Language Acquisition/ <i>Module 2: Second Language Acquisition</i>	3	75	45	2	1	30
	<i>Select one from :</i> ENG 431/(EN G 431-2) FRE 431/(FR E 431-2) GER 431/(GE R 431-2) SPA 431/(SP A 431-2)	<i>Select one from:</i> English/ <i>Module 1:</i> English 2 (C1) French/ <i>Module 1:</i> French 2 (C1) German/ <i>Module 1:</i> German 2 (C1) Spanish/ <i>Module 1:</i> Spanish 2 (C1)	4	100	45	1	2	55
	<i>Select</i>	<i>Select one from:</i>	4	100	45	1	2	55

		<i>one from:</i> ENGI 454 /(ENGI 454 -1) FRE 454 /(FRE 454 -1) GER 454/(GER 454 -1) SPA 454/(SPA 454 -1)	Anglophone Culture and Civilization <i>/Module 1:</i> Anglophone Culture French Culture and Civilization <i>/Module 1:</i> French Culture German Culture and Civilization <i>/Module 1:</i> German Culture and Civilization Spanish Culture and Civilization <i>/Module 1:</i> Spanish Culture						
		<i>Select one from:</i> ENGI 454/(ENGI 454-2) FRE 454/(FRE 454-2) GER 454/(GER 454-2) SPA 454/(SPA 454-2)	<i>Select one from:</i> Anglophone Culture and Civilization <i>/Module 2:</i> Anglophone Civilization French Culture and Civilization <i>/Module 2:</i> French Civilization German Culture and Civilization <i>/Module 2:</i> German Civilization Spanish Culture and Civilization <i>/Module 2:</i> Spanish Civilization	4	100	45	1	2	55
TOTAL				30	750	360	13	11	390
Year 2	Semester	ITA 455/(ITA 455-1)	Italian Didactics <i>/Module 1:</i> Italian Didactics 1	4	100	45	2	1	55
		ITA 455/(ITA 455-1)	Italian Didactics <i>/Module 2:</i>	4	100	45	2	1	55

	455-2)	Professional Approaches to Italian Didactics						
	ITA 456	Didactics of Literature and Culture	4	100	45	2	1	55
	ITA 453	Intercultural Communication	4	100	45	2	1	55
	ITA 470/(ITA 470-1)	Research in Education/ <i>Module 1: Research Methods</i>	4	100	45	2	1	55
	ITA 470/(ITA 470-2)	Research in Education / <i>Module 2: Research Proposals and Research Projects</i>	4	100	45	1	2	55
	ITA 463/(ITA 463-1)	Teaching Foreign Languages in/for European Contexts: <i>Module 1: ENG 463-1 European Language Policies</i>	1.5	150	60	0	4	90
	ITA 463/(ITA 463-2)	Teaching Foreign Languages in/for European Contexts: <i>Module 2: ENG 463-2 European Framework of Language Competences</i>	2					
	ITA 463/(ITA 463-3)	Teaching Foreign Languages in/for European Contexts: <i>Module 3: ENG 463-3 Interculturalism, multilingualism, plurilingualism</i>	2.5					
	TOTAL		30	750	330	11	11	420
	CSE 446	ICT in Education	3	75	30	1	1	45
5	ITA 462	Computer-assisted	3	75	30	1	1	45

		Language Learning						
	ITA 490	Teaching Practice	9	225	0	0	0	225
	ITA 499	Final achievement exam/Diploma thesis	15	375	0	0	0	375
TOTAL			30	750	60	2	2	690

Study plan for Master's Degree in Translation and Interpretation

Academic year	Semester	Code	Course	ECTS	Workload per semester (in total)	No. of classes per semester (in total)	No. of classes per week (in total)			Workload outside the classroom
							Lectures	Seminars	Labs	
Year 1	Semester I	MTI 510	Translation and interpretation theory and practice	6	150	60	2	2		90
		ALB 520	Standard Albanian	6	150	60	2	2		90
		ENG 532/I TA 532	<i>Select one from:</i> Scientific and technical translation from B to A and from A to B	6	150	60	2	2		90
ENG 533/I TA 533	Literary translation and editing from b to a and from a to b									
		ENG 534/I TA 534	Law and Business Translation from B into A and from A into B Computer translation from B							

	ENG 535/I TA 535	into A and from A into B Mediatic translation from B into A and from A into B							
	ENG 536/I TA 536								
	ENG 537/I TA 537	<i>Select one from:</i> Scientific and Technical							
	ENG 538/I TA 538	Translation from C into A Literary translation and editing from C into A							
	ENG 539/I TA 539	Law and Business translation from C into A	6	150	60	2	2		90
	ENG 541/I TA 541	Computer translation from C into A Mediatic							
	ENG 542/I TA 542	translation from C into A							
	CSE 540	Technology in Translation	6	150	60	2	2		90
TOTAL			30	750	300	10	10		450
Semester II	ENG 522/I TA 522	Consecutive interpreting a>b and b>a	8	200	75	1		4	125
	ENG 523/I TA 523	Simultaneous interpreting a>b and b>a	8	200	75	1		4	125
	ENG 521/I TA 521	Translation from B into A and from A into B	8	200	90	2	2	2	110
	ENG	Translation from C	6	150	60	2	2		90

	530/1 TA 530	into A							
	TOTAL		30	750	300	6	4	10	450
Year 2	Semester III	MTI 512	Text Analysis	6	150	60	2	2	90
		MTI 514 MTI 513	<i>Select one from:</i> Principles of quality and ethics in interpreting Principles of editing and quality assurance in translation	6	150	60	2	2	90
		MTI 515 MTI 516	<i>Select one from:</i> Intercultural communication Translation and Interpretation for International Institutions	6	150	60	2	2	90
		ENG 501/1 TA 501	European studies	6	150	60	2	2	90
		MTI 536	Research methods in translation and interpretation	6	150	60	2	2	90
	TOTAL		30	750	300	10	10		450
	Semester IV	MTI 543	Practicum	10	250	0	0	0	250
		ENG 531/1 TA 531	Interpretation from C into A	6	150	60	2	2	90
		MTI 544	Diploma Thesis	20	500	0	0	0	500
	TOTAL		30	750	0	0	0		750

GRADUATION

Based on article 73, item 2 in the Law for Higher Education and Research in the Republic of Albania, no. 80/2015, students who study in first-cycle degree programmes either take a final achievement examination to graduate or defend a thesis. Only students who meet the prerequisite of the grade-point average as laid down in the University's Regulation are entitled to prepare and defend a thesis to graduate.

Based on article 75, item 5 in the Law for Higher Education and Research in the Republic of Albania, no. 80/2015, students who study in second-cycle degree programmes, "Master of Sciences" defend a thesis to graduate, whereas students who study in second-cycle degree programmes, "Specialist's Master's degree" either take a final achievement examination to graduate or defend a thesis (article 75, item 6).

Those students, who have met all the degree requirements and have taken the final achievement examination or defended a thesis, are equipped with their degree diploma, a transcript of all the grades obtained in all years of study as well as with the diploma supplement.

The diploma is signed by the Dean of the Faculty and the University's Rector. Their names along with their titles/degrees are written accordingly. The Rector's signature is authenticated by the University's seal.

A graduation ceremony is also organised.



THE ACADEMIC STAFF OF THE DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES

The members of the academic staff of the Department of Foreign Languages are researchers and specialists whose contribution is noteworthy nationwide and worldwide. The members of this department are very active in participating in national and international conferences and in publishing papers at home and abroad.

Members

English

Name surname	Title/degree	
Armela Panajoti	Associate professor	<i>Dean</i>
Bledar Toska	Associate professor	
Kozeta Hyso	Associate professor	<i>Head of the Teaching Methodology Research Area Group</i>
Veneranda Hajrulla	Associate professor	<i>Head of department</i>
Anila Hima	Doctor	
Doriana Klosi	Doctor	
Elonora Hodaj	Doctor	<i>Head of the Literary and Cultural Studies Research Areas Group</i>
Evis Çelo	Doctor	<i>Head of the Language Studies Research Area Group</i>
Ilda Kanani	Doctor	
Lavdosh Malaj	Doctor	
Ledina Merkaj	Doctor	
Silvana Koço	Doctor	
Zamira Alimema	Doctor	<i>Head of the Translation Studies</i>

		<i>and ESP Research Area Group</i>
Adriatik Malaj	MA	
Irena Skëndo	MA	<i>Student Relations Coordinator</i>
Irena Cani	MA	<i>Temporary contract</i>

Italian

Name surname	Title/degree	
Frosina Londo (Qyrdeti)	Associate professor	<i>Vice-rector for academic affairs</i>
Meri Gjoleka (Shaqiri)	Associate professor	
Bukuroshe Isufaj	Doctor	
Eliona Naço	MA	
Vittorio Magoga	MA	<i>Visiting professor</i>
Iltana Koleka	MA	<i>Temporary contract</i>

French

Name surname	Title/degree
Adriana Gjika	MA

Spanish

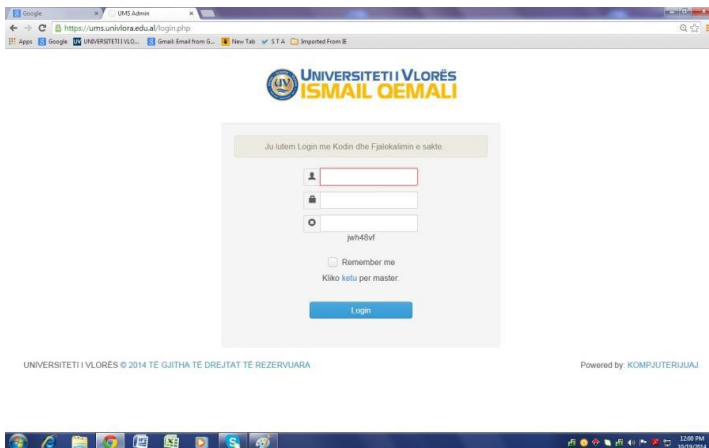
Name surname	Title/degree
Ana Çano	MA

SIGNING UP IN UVMS (UNIVERSITY OF VLORA MANAGEMENT SYSTEM)

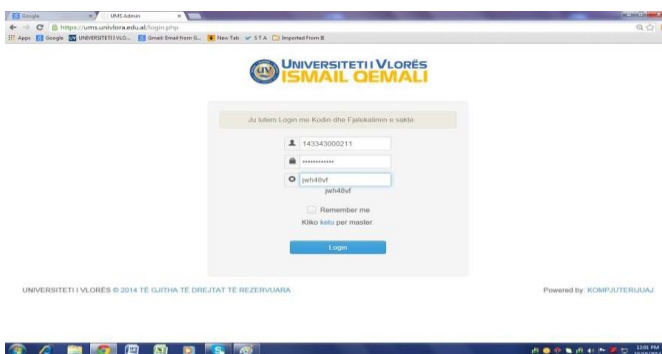
UVMS is the electronic system that manages the process of enrolling in courses to take in each semester, of assessing students and of making other related notifications.

To open an account in UMS, students are given a username and a password by the department's secretary.
To register online, please follow these steps.

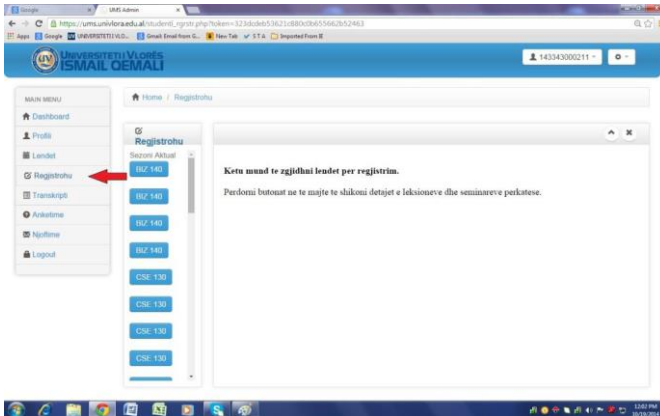
1. Click on www.univlora.edu.al.
2. Next, go to ums.univlora.edu.al.



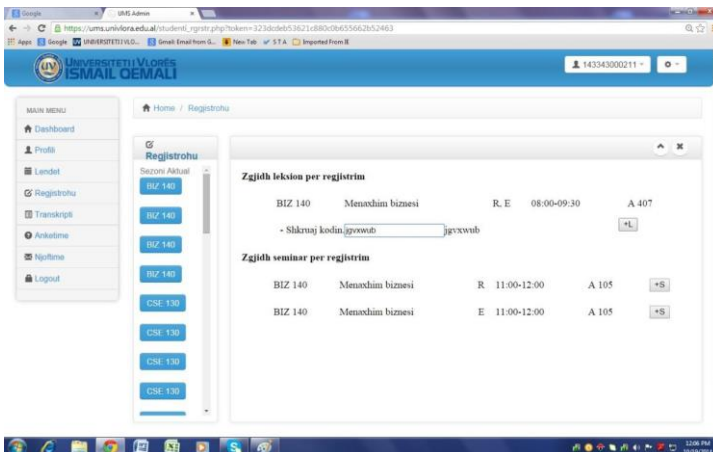
3. Go to your space and enter your username, password and the code appearing on the platform.



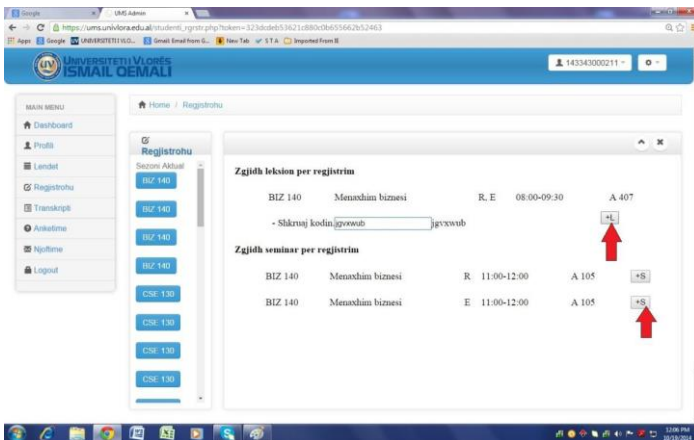
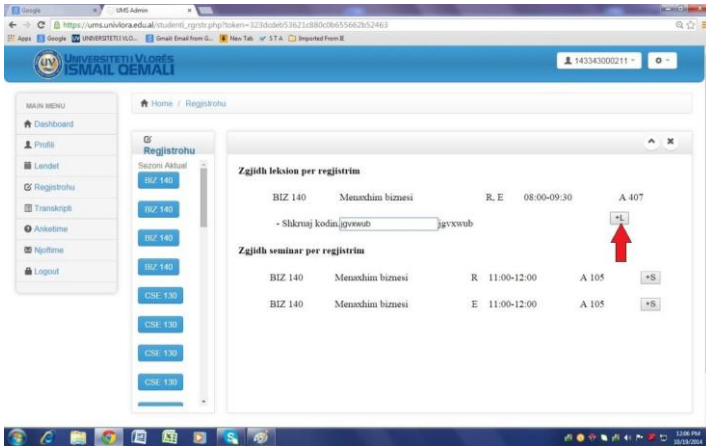
4. Go to 'Regjistrohu':



1. On the right you will see the list of courses to take as shown below:

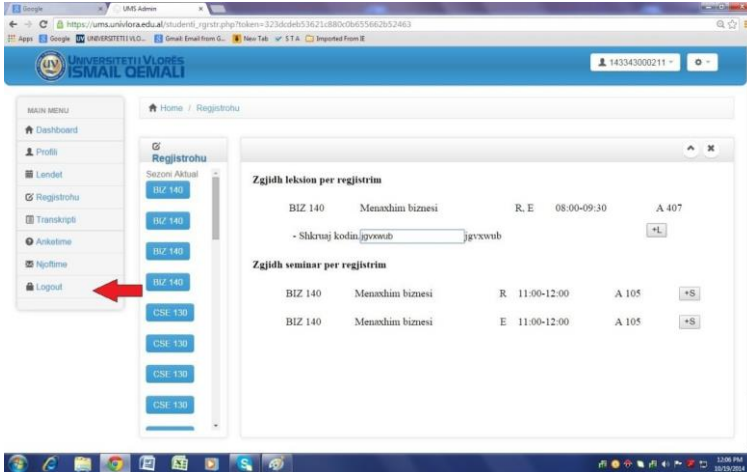


6. After you have enrolled in the lecture class, you will have to select a seminar class. (Make sure that the lecture class and the seminar class do not clash because you cannot attend them).



7. After signing up (You can sign up for up to 5 courses, which means you cannot take more than 40 credits), go to platform *logout*

to sign out. In case you have been unsuccessful in signing out through *logout*, you run the risk that someone else enters your account and changes your password.



STUDENTS



Tuition fees

Tuition fees for all three cycles of study are set by VKM (Council of Ministers' Resolution) for minimum tuition level and by special decisions of the University's Board of Administration.

Student status

1. The winning candidates for admission to the university are entitled to follow their studies in the academic year of application for admission if they register at the secretary within the deadline. By registering, they gain the university student status and all the rights stemming from it.
2. The university student status terminates upon graduation or expulsion from the university.

Students' rights and responsibilities

University students have these rights:

- a) To be guided by rules and procedures clearly formulated and justified from the academic perspective.
- b) To be protected from discrimination of any kind or any other bias in assessment.
- c) To have at their disposal all the necessary information about academic issues and the University's activity.
- d) To use the school facilities in line with the respective regulation in order to meet the requirements set out in the course syllabus and carry out research.
- e) To express their views openly without fear of punishment.

University students have these responsibilities:

- a) To know and respect the University Regulation, the course requirements and to be aware of the importance of following them; otherwise, the school holds no responsibility for consequences that could stem from not knowing them.

- b) To act maturely, professionally, civically at school in all interactions with the university's management, academic and non-academic staff, other students and school's collaborators.
- c) To timely fulfil all requirements and obligations of the curriculum, teaching practice and diploma thesis.
- d) To contribute to the school's development and the creation of a positive environment.
- e) To respect the teachers' time.
- f) To pay their registration fee and tuition fee within the deadlines.

Erasmus at DFL

The Department of Foreign Languages offers many opportunities for mobilities for both students and staff. These mobilities are mainly carried out in the framework of the Erasmus + programme based on the inter-institutional agreements signed between the sending and receiving institutions. The Department of Foreign Languages is the most active department at UV as regards the number of mobilities offered for students each academic year. The department has partnerships with universities in Italy, Romania, Spain, Bulgaria, Slovakia, Hungary, Finland, Poland etc.



Ana and Fjoralba studied for one semester in Kosice, Slovakia.

ACCOMMODATION

Oyteza Studenti Vlorë

Address: Lagjja 'Isa Boletini', Rruga 'Sulejman Delvina', Vlorë, 9403, Albania.

Located next to the Faculty of Humanities and very close to the city centre, Oyteza Studenti Vlorë (Student Dormitories, which literally translates as Students' Little Town), recently renovated, offers affordable and decent accommodation for students. During summer, Oyteza Studenti Vlorë offers accommodation to visitors and tourists.





Rooms

It hosts two buildings - the two-floor building with 45 rooms: 18 twin rooms, 6 triple rooms, and 21 quadruple rooms; and the four-floor building with 107 rooms: 3 twin rooms, 87 quadruples and 17 six-bed rooms.



Services and facilities

Internet Wireless
Wardrobe
Laundry and ironing
Public Telephone
Parking
Surveillance Security
Conference room
Restaurant
Bar

Contact information

Tel: +355 33 408 121 ; +355 692121655
Email: trajtimi.studentit.vlore@gmail.com
Facebook: <https://www.facebook.com/qvlore>;
<https://www.facebook.com/Oyteza-Studenti-Vlore-163381380394600/>

Restaurant "Studenti"

Restaurant "Studenti" offers good food, of Albanian and international cuisines, at very reasonable prices. It is located within the territory of Oyteza Studenti.



Contact information
Tel: +355 33 222 084
Cel: +355 69 37 47 065
Email: porosi@rsselfservice.al
Website : <https://rsselfservice.al>
Facebook: <https://www.facebook.com/R.S.Vlore/>



LOCATION

Fakulteti i Shkencave Humane

Godina B

Rr. 'Sulejman Delvina', 9400

Vlorë, Albania

Google maps: <https://goo.gl/maps/8mCfJT2A8jV8zWFq9>

CONTACTS

Telephone: +355 33 222288

Email: departamentigjh@univlora.edu.al

Website: <https://univlora.edu.al/fshh-departamenti-i-gjuheve-te-huaja/>

Facebook: <https://www.facebook.com/dgjh.fshh.univlora.edu.al/>

Head of department: Assoc. prof. Veneranda Hajrulla

Email: veneranda.hajrulla@univlora.edu.al

Department's secretary: Arbana Kokoshi

Email: kokoshiarbana@gmail.com

Student Relations' Coordinator: Irena Skendo

Email: irena.skendo@univlora.edu.al